

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES

1116-CPR-010

Conformément au règlement (UE) N°305/2011 du 09/03/2011 établissant les conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que les produits de construction désignés ci-dessous :

UTEX.Pack

(Equipement de Contrôle et de Signalisation (E.C.S.) / Dispositif Electrique automatique de Commande et de Temporisation (D.E.C.T.) pour systèmes fixes d'extinction à gaz)

EQUIPEMENT DE CONTROLE ET DE SIGNALISATION (E.C.S.)				
Circuits de détection (max.) :	Ligne ouverte :	6	Ligne rebouclée :	Néant
Points sur un circuit de détection (max.) :	Ligne ouverte :	32	Ligne rebouclée :	Néant
Zones de détection (max.) :	6	Points de l'E.C.S. (max.) :		192
Type de circuit de détection :	Conventionnel			
Fonctions optionnelles avec exigences :	Confirmation d'alarme de type A ; Dérangements de point ; Perte totale d'alimentation ; Condition d'essai			

DISPOSITIF ELECTRIQUE AUTOMATIQUE DE COMMANDE ET DE TEMPORISATION (D.E.C.T.)			
Zones de noyage (max.) :	1	Classe d'environnement :	A
Fonctions optionnelles avec exigences :	Temporisation du signal d'extinction ; Signal représentant l'émission d'agent extincteur ; Surveillance de l'état des éléments du système ; Dispositif d'arrêt d'urgence ; Mode manuel seul ; Signaux de commande destinés aux équipements faisant partie du système ; Signaux de commande destinés aux équipements à l'extérieur du système		

mis sur le marché par

CHUBB France

Campus Saint Christophe - Bât. Edison 6 - 10 Avenue de l'Entreprise
95863 Cergy-Pontoise Cedex - FRANCE

et produits dans les unités de fabrication

CHUBB France - Rue des Mésanges - 27400 Acquigny - FRANCE

font l'objet par le fabricant d'un contrôle de production en usine (CPU) et d'essais sur des échantillons prélevés dans l'unité de fabrication selon un plan d'essais pré-établi,

En sa qualité d'organisme certificateur notifié, CNPP Cert. a réalisé les essais de type initiaux pour les caractéristiques concernées du produit ainsi que l'inspection initiale de l'usine et du CPU. Il exerce la surveillance continue du CPU (évaluation et acceptation).

Ce certificat garantit que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances suivant le système 1 et les caractéristiques décrites en annexe ZA des normes EN 12094-1 : 2003, EN 54-2 : 1997, EN 54-2 : 1997/AC : 1999, EN 54-2 : 1997/A1 : 2006, EN 54-4 : 1997, EN 54-4 : 1997/AC : 1999, EN 54-4 : 1997/A1 : 2002 et EN 54-4 : 1997/A2 : 2006 ont été appliquées et que les produits satisfont aux exigences requises.

Ce certificat, délivré initialement le 15/05/2006, demeure valide tant que les conditions fixées dans les spécifications techniques harmonisées citées en référence ou les conditions de production ou le CPU lui-même n'ont pas été modifiés de façon significative.

Le 19/06/20225

Christophe BODIN
Directeur CNPP Cert.

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1116-CPR-010

In compliance with Regulation (EU) N°305/2011 of 09/03/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products (Construction Products Regulation – CPR), it has been stated that the construction products below:

UTEX.Pack

(Control and Indicating Equipment (C.I.E.) / Electric automatic Control and delay Device (E.C.D.) for fixed fire extinguishing systems)

CONTROL AND INDICATING EQUIPMENT (C.I.E.)				
Detection paths (max.):	Open line:	6	Loop line:	None
Points in a detection path (max.):	Open line:	32	Loop line:	None
Detection zones (max.):	6	Points of C.I.E. (max.) :		192
Type of detection path:	Conventional			
Optional functions with requirements:	Type A dependency ; Fault warning of point ; Total loss of the power supply ; Test condition			

ELECTRIC AUTOMATIC CONTROL AND DELAY DEVICE (E.C.D.)				
Flooding zones (max.) :		1	Environmental class:	A
Optional functions with requirements:	Delay of extinguishing signal ; Signal representing the flow of extinguishing agent ; Monitoring of the status of components ; Emergency hold device ; Manual only mode ; Triggering signals to equipment within the system ; Triggering signals to equipment outside the system			

placed on the market by

CHUBB France

Campus Saint Christophe - Bât. Edison 6 - 10 Avenue de l'Entreprise
95863 Cergy-Pontoise Cedex - FRANCE

and produced in the factories

CHUBB France - Rue des Mésanges - 27400 Acquigny - FRANCE

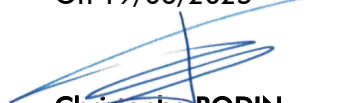
are submitted by the manufacturer to a factory production control (FPC) and to further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribes test plan,

The approved body, CNPP Cert., has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the FPC and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the FPC.

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance according to system 1 and the characteristics described in ZA annex of the standards EN 12094-1 : 2003, EN 54-2 : 1997, EN 54-2 : 1997/AC : 1999, EN 54-2 : 1997/A1 : 2006, EN 54-4 : 1997, EN 54-4 : 1997/AC : 1999, EN 54-4 : 1997/A1 : 2002 et EN 54-4 : 1997/A2 : 2006 were applied and that the product fulfils all prescribed requirements.

This certificate was first issued on 15/05/2006 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

On 19/06/2025


Christophe BODIN
Manager of CNPP Cert.



CNPP Cert. certification body (NB 1116)

recognized by the security and insurance professionals

Route de la Chapelle Réanville - CD 64 - CS 22265 - F 27950 LA CHAPELLE-LONGUEVILLE
Tel. : +33 (0)2 32 53 63 63 - E.mail : certification@cnpp.com - www.cnpp.com

